II

*(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)*

# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/926

**2022 m. birželio 15 d.**

**kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiams ir vamzdeliams nustatomas galutinis antidempingo muitas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

### 1. PROCEDŪRA

#### 1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės

(1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/388 [2] (toliau – pradinis reglamentas) Europos Komisija (toliau – Komisija) importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiams ir vamzdeliams nustatė galutinį antidempingo muitą (toliau – pradinės priemonės). Tyrimas, po kurio buvo nustatytos pradinės priemonės, toliau vadinamas pradiniu tyrimu.

(2) Bendrovei „Electrosteel Castings Ltd“ nustatytas 0 %, o bendrovei „Jindal Saw Limited“ ir visoms kitoms bendrovėms – 14,1 % antidempingo muitas.

(3) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/387 [3] Komisija tam pačiam produktui taip pat nustatė galutinį kompensacinį muitą. Bendrovei „Jindal Saw Limited“ nustatytas 8,7 %, o bendrovei „Electrosteel Castings Ltd“ ir visoms kitoms bendrovėms – 9 % kompensacinis muitas.

[1] OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

[2] 2016 m. kovo 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/388, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiams ir vamzdeliams (OL L 73, 2016 3 18, p. 53).

[3] 2016 m. kovo 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/387, kuriuo nustatomas galutinis kompensacinis muitas importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiams ir vamzdeliams (OL L 73, 2016 3 18, p. 1).

(4) Atsižvelgdama į Bendrojo Teismo sprendimus T-300/16 ir T-301/16 ([4]) Komisija ištaisė klaidas, kurias nustatė Bendrasis Teismas, padarytas apskaičiuojant „Jindal Saw Limited“ antidempingo ir kompensacinį muitus. Įgyvendinimo reglamentais (ES) 2020/526 ([5]) ir (ES) 2020/527 ([6]) Komisija „Jindal Saw Limited“ vėl nustatė naują galutinį 3 % antidempingo muitą ir naują galutinį 6 % kompensacinį muitą.

(5) Šiuo metu bendrovei „Electrosteel Castings Ltd“ galioja 0 %, bendrovei „Jindal Saw Limited“ 3 %, o visoms kitoms bendrovėms – 14,1 % antidempingo muitas. Šiuo metu bendrovei „Jindal Saw Limited“ galioja 6 %, o bendrovei „Electrosteel Castings Ltd“ ir visoms kitoms bendrovėms – 9 % kompensacinis muitas.

### 1.2. **Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą**

(6) Paskelbus pranešimą apie artėjančią priemonių galiojimo pabaigą ([7]), Europos Komisija gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

(7) Prašymą atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą Sąjungos gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 50 % visų kaliojo ketaus vamzdžių ir vamzdelių, vardu 2020 m. gruodžio 21 d. pateikė „Saint-Gobain PAM“, „Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH“ ir „Saint-Gobain PAM España S.A.“ (toliau – pareiškėjai). Prašymas atlikti peržiūrą grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai tęstųsi ar pasikartotų.

### 1.3. **Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas**

(8) Nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų priemonių galiojimo termino peržiūrai inicijuoti, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, 2021 m. kovo 17 d. inicijavo priemonių galiojimo termino peržiūrą dėl į Sąjungą importuojamų Indijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės kaliojo ketaus vamzdžių ir vamzdelių. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([8]) paskelbė pranešimą apie inicijavimą (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

(9) Tą pačią dieną Komisija taip pat inicijavo kompensacinių priemonių, susijusių su to paties produkto importu, galiojimo termino peržiūrą ([9]).

### 1.4. **Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis**

(10) Atliekant dempingo ir žalos tęsimosi ar pasikartojimo tyrimą buvo nagrinėjamas 2020 m. sausio 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas nagrinėtas laikotarpis nuo 2017 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

([4]) 2019 m. balandžio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Jindal Saw Ltd ir Jindal Saw Italia SpA prieš Europos Komisiją*, T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234 ir T-300/16, ECLI:EU:T:2019:235.

([5]) 2020 m. balandžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/526, kuriuo, atsižvelgiant į Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-300/16, importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiams ir vamzdeliams, pagamintiems bendrovės „Jindal Saw Limited“, vėl nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 118, 2020 4 16, p. 1).

([6]) 2020 m. balandžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/527, kuriuo, atsižvelgiant į Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-301/16, importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiams ir vamzdeliams, pagamintiems bendrovės „Jindal Saw Limited“, vėl nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 118, 2020 4 16, p. 14).

([7]) Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą (OL C 210, 2020 6 24, p. 29).

([8]) Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus vamzdžiams ir vamzdeliams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 90, 2021 3 17, p. 19).

([9]) Pranešimas apie antisubsidinių priemonių, taikomų importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus vamzdžiams ir vamzdeliams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 90, 2021 3 17, p. 8).

1.5. **Suinteresuotosios šalys**

(11) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą konkrečiai pranešė Sąjungos gamintojams, žinomiems Indijos gamintojams ir Indijos valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams, naudotojams ir žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.

(12) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Nė viena suinteresuotoji šalis nepateikė prašymo išklausyti.

a) ***Atranka***

(13) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

*Sąjungos gamintojų atranka*

(14) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi tris Sąjungos gamintojus. Šie Sąjungos gamintojai priklauso tai pačiai bendrovių grupei. Komisija gamintojus atrinko remdamasi panašaus produkto gamybos ir pardavimo Sąjungoje apimtimi peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2020 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. Galutinai atrinktiems Sąjungos gamintojams tenka [70–85] % visos apskaičiuotos Sąjungos gamybos apimties ir [70–85] % visos apskaičiuotos panašaus produkto Sąjungos pardavimo apimties, be to, taip užtikrinamas tinkamas geografinis pasiskirstymas.

(15) Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 2 dalį Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių, tačiau pastabų negavo. Todėl preliminariai atrinktos bendrovės patvirtintos ir laikytos tipiškomis Sąjungos pramonės bendrovėmis.

*Importuotojų atranka*

(16) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Tačiau, kadangi apie save nepranešė nė vienas nesusijęs importuotojas, atranka nebuvo reikalinga.

*Indijos gamintojų atranka*

(17) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų žinomų Indijos gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Indijos valdžios institucijų nurodyti kitus gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.

(18) Kadangi atrankos formos atsakymus per nustatytą terminą pateikė tik trys gamintojai, Komisija nusprendė, kad atranka nebūtina.

b) ***Klausimynai***

(19) Komisija klausimynus nusiuntė trijų atrinktų Sąjungos gamintojų grupei ir visiems trims eksportuojantiems gamintojams, kurie pateikė atrankos formos atsakymus. Tie patys klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete ([10]).

(20) Komisija klausimyno atsakymus gavo iš visų trijų atrinktų Sąjungos gamintojų ir vieno iš eksportuojančių gamintojų – „Tata Metaliks Limited“ (toliau – TML). Kiti du eksportuojantys gamintojai pateikė atrankos formos atsakymus, tačiau po to nepateikė klausimyno atsakymų, todėl atliekant tyrimą nebendradarbiavo.

([10]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2521&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down.

c) ***Tikrinimas***

(21) Atsižvelgdama į COVID-19 protrūkį ir izoliavimo priemones, kurių ėmėsi įvairios trečiosios šalys, Komisija negalėjo vykti į tikrinamuosius vizitus eksportuojančio gamintojo patalpose pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį. Vietoje to Komisija pagal Pranešimą dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams ([11]) visą informaciją, kurią manė esant reikalingą išvadoms padaryti, sutikrino nuotoliniu būdu. Komisija nuotoliniu būdu sutikrino šio eksportuojančio gamintojo duomenis:

— „Tata Metaliks Limited“.

(22) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą tyrimui atlikti. Tikrinamieji vizitai pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį surengti šių Sąjungos gamintojų ir susijusio pardavimo subjekto Italijoje patalpose:

— „Saint-Gobain PAM“, Pont a Musonas, Prancūzija;

— „Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH“, Sarbriukenas, Vokietija;

— „Saint-Gobain PAM Italia S.P.A“, Milanas, Italija.

1.6. **Tolesnė procedūra**

(23) 2022 m. kovo 18 d. Komisija atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino toliau taikyti galiojančius antidempingo muitus. Visoms šalims buvo nustatytas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl šio faktų atskleidimo.

(24) Iki nustatyto termino pastabų pateikė tik „Tata Metaliks Limited“. Komisija išnagrinėjo pateiktas pastabas ir, kai tinkama, į jas atsižvelgė. Nė viena šalis nepateikė prašymo išklausyti.

1.7. **Pastabos dėl inicijavimo**

(25) Vienas naudotojas („Hydro Mat Benelux“) ir vienas eksportuojantis gamintojas („Tata Metaliks Limited“) pateikė pastabų dėl inicijavimo.

(26) Komisija pažymėjo, kad „Tata Metaliks Limited“ pastabas dėl inicijavimo pateikė 2022 m. vasario 17 d., praėjus daugiau nei devyniems mėnesiams po 37 dienų nuo pranešimo apie inicijavimą paskelbimo dienos termino, kaip apibrėžta pranešimo apie inicijavimą 5.2 punkte. Todėl Komisija į šias pastabas neatsižvelgė.

(27) Komisija pažymėjo, kad teikdama pastabas dėl inicijavimo „Hydro Mat Benelux“ nevisapusiškai bendradarbiavo atliekant tyrimą. Visų pirma bendrovė neužpildė naudotojams skirto klausimyno, kuriuo būtų buvę galima naudotis atliekant kai kurių toliau išvardytų teiginių, pvz., dėl eksportuojančių gamintojų pardavimo kainų arba su viešaisiais pirkimais susijusių dokumentų, sutikrinimą.

(28) Pirma, „Hydro Mat Benelux“ tvirtino, kad tyrimas turėtų būti nutrauktas, nes prašymas nebuvo pateiktas per tris mėnesius iki Pranešime apie artėjančią priemonių galiojimo pabaigą ([12]) nurodytos galiojimo pabaigos datos.

(29) Komisija paaiškino, kad pranešime apie inicijavimą nurodyta pastabų pateikimo data neatitinka prašymo pateikimo datos. Kaip matyti iš nekonfidencialios prašymo atlikti peržiūrą versijos, kuri nuo 2021 m. kovo 17 d. yra prieinama nekonfidencialioje byloje ir su kuria gali susipažinti visos suinteresuotosios šalys, prašymas buvo tinkamai pateiktas 2020 m. gruodžio 18 d., t. y. per pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalyje numatytą laikotarpį. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

([11]) Pranešimas dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams (OL C 86, 2020 3 16, p. 6).
([12]) OL C 210, 2020 6 24, p. 29.

(30) Antra, „Hydro Mat Benelux“ tvirtino, kad prašyme per daug duomenų prašoma laikyti konfidencialiais. Visų pirma Sąjungos pramonė visus su jos ekonominės veiklos rezultatais susijusius rodiklius pateikė taikydama indeksą. Šalis nurodė Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/1336 ([13]), kuriame Komisija atskleidė vienintelio Sąjungos gamintojo mikroekonominius duomenis.

(31) Komisija pažymėjo, kad Įgyvendinimo reglamente (ES) 2020/1336 visi mikroekonominiai rodikliai (pardavimo kainos ir apimtis, vieneto gamybos sąnaudos, darbo sąnaudos, laikotarpio pabaigos atsargos, pelningumas ir t. t.) pateikti nurodant intervalus arba indeksus.

(32) Be to, Komisija laikėsi nuomonės, kad suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje pateiktoje prašymo atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą versijoje buvo pateikti visi esminiai įrodymai ir konfidencialiai pateiktų duomenų nekonfidencialios santraukos, kad suinteresuotosios šalys galėtų pateikti prasmingas pastabas ir naudotis savo teisėmis į gynybą viso tyrimo metu.

(33) Šiuo atžvilgiu Komisija taip pat primena, kad pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį leidžiama saugoti konfidencialią informaciją, jei jos atskleidimas suteiktų didelį konkurencinį pranašumą konkurentui arba labai neigiamai paveiktų informaciją suteikusįjį asmenį arba asmenį, iš kurio šis gavo informaciją. Todėl šie tvirtinimai atmesti.

(34) Trečia, šalis tvirtino, kad 2020 m. pirmasis pusmetis neatspindėjo įprastų ekonominių aplinkybių, ir laikėsi nuomonės, kad laikotarpis nebuvo tipiškas nagrinėjamų priemonių galiojimo termino pabaigos pasekmių perspektyviniam vertinimui atlikti. Šalis tvirtino, kad neigiamus Sąjungos pramonės veiklos rezultatus 2020 m. pirmąjį pusmetį lėmė neigiamas COVID-19 ekonominis poveikis ir padidėjusios žaliavų sąnaudos pasaulio rinkose, kurių nebuvo galima perkelti galutinės grandies vartotojams. Be to, ji tvirtino, kad pagrindiniai 2017–2019 m. rodikliai rodė, kad Sąjungos pramonė klestėjo, o ne buvo pažeidžiama, visų pirma analizuojant gamybą, gamybos pajėgumus, atsargas, investicijas, pardavimo kainas ir pelningumą.

(35) Komisija priminė, kad pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą būtų pateikta pakankamai įrodymų, kad pasibaigus priemonių galiojimui žala veikiausiai tęstųsi arba pasikartotų. Šiuo atveju prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateiktoje konkrečios žalos analizėje pateikta įrodymų, leidžiančių manyti, jog į Sąjungos rinką skverbiasi daug importo iš Indijos tokiomis kainomis, dėl kurių priverstinai labai mažinamos Sąjungos pramonės kainos ir priverstinai parduodama daug mažesnėmis kainomis. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateikta pakankamai žalos tęsimosi įrodymų, ir šį tvirtinimą atmetė.

(36) Ketvirta, šalis analizavo 2017–2020 m. laikotarpį ir teigė, kad turimais importo duomenimis nepagrindžiamas tvirtinimas dėl žalos pasikartojimo tikimybės. Be to, šalis tvirtino, kad pareiškėjo apskaičiuoti Indijos eksporto kainų, priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumai buvo nepatikimi, nes eksporto kainos atspindėjo susijusių šalių, t. y. Indijos gamintojų ir jų susijusių patronuojamųjų bendrovių, tarpusavio sandorių kainą. Galiausiai šalis tvirtino, kad Indijos gamintojai savo gamybos pajėgumus padidino, kad galėtų prisitaikyti prie augančios Indijos vidaus rinkos, ir kad pagrindiniai Indijos eksportuojantys gamintojai neplanavo didinti savo gamybos pajėgumų.

(37) Komisija laikėsi nuomonės, kad nė vienas iš įtarimų nepaneigė išvados, kad yra pakankamai įrodymų antidempingo peržiūros tyrimui inicijuoti. Iš tiesų prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateikta pakankamai įrodymų, kad importas dempingo kaina darė didelį žalingą poveikį Sąjungos pramonės būklei. Tiksliau pareiškėjai pateikė priverstinio kainų mažinimo skaičiavimus ne tik pasienio lygmeniu, bet ir pristatymo į pirkėjų patalpas lygmeniu, ir šie skaičiavimai rodo, kad priverstinis kainų mažinimas buvo ne mažesnis nei 14,9 %. Iš prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateiktos konkrečios žalos analizės buvo matyti, kad importas iš Indijos į Sąjungos rinką vis labiau skverbiasi (tiek absoliučiaisiais skaičiais, tiek santykinai) tokiomis kainomis, dėl kurių priverstinai labai mažinamos Sąjungos pramonės kainos. Atrodo, kad tai padarė didelį žalingą poveikį Sąjungos pramonės būklei, pavyzdžiui, sumažėjo pardavimas ir rinkos dalis arba pablogėjo finansiniai rezultatai. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

([13]) 2020 m. rugsėjo 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/1336, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polivinilo alkoholiams nustatomi galutiniai antidempingo muitai (OL L 315, 2020 9 29, p. 1), 442 ir 460–471 konstatuojamosios dalys.

(38) Dėl tvirtinimo, kad Indijos gamybos padidėjimas bus nukreiptas tik į Indijos rinką, šalis nepateikė jokių įrodymų. Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

(39) Penkta, šalis tvirtino, kad bendrais konkurencingumo aspektais neturėtų būti pateisinta išvada dėl žalos tęsimosi ar pasikartojimo. Šalis išvardijo įvairius elementus, pavyzdžiui, tai, kad Sąjungos suvartojimas sumažėjo po euro zonos krizės, kai sumažėjo viešosios išlaidos ir todėl buvo daromas neigiamas poveikis Sąjungos pramonės konkurencingumui, taip pat nurodė plastikinių vamzdžių konkurenciją, sunkumus pritraukiant darbuotojus, dominuojančios padėties išlaikymą ir pigesnio importo iš Kinijos spaudimą konkursuose.

(40) Šis tvirtinimas nagrinėjamas 155 konstatuojamojoje dalyje.

(41) Po faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ teigė, kad prašyme atlikti peržiūrą pateikti duomenys, susiję su Sąjungos pramonės duomenimis ir importu, apima laikotarpį nuo 2019 m. liepos mėn. iki 2020 m. birželio mėn. Tačiau pranešime apie inicijavimą nustatytas peržiūros tiriamasis laikotarpis yra 2020 m. sausio mėn. – 2020 m. gruodžio mėn. Bendrovės nuomone, pareiškėjai turėjo atnaujinti prašymą atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą, remdamiesi pranešime apie inicijavimą nustatytu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, ir šie duomenys turėjo būti pateikti šalims. Jos nuomone, nenusiuntusi šalims tokio atnaujinto prašymo atlikti peržiūrą, Komisija pažeidė PPO antidempingo susitarimo 6 straipsnio 6.1 dalies 2 punktą ir 6.4 dalį.

(42) Pirma, savo išvadas Komisija paprastai grindžia naujausiais turimais duomenimis. Tokie duomenys nebūtinai gali atitikti prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą nustatytą laikotarpį, nes tuo metu, kai buvo pateiktas prašymas atlikti peržiūrą, jie galėjo būti neprieinami. PPO antidempingo susitarime nėra jokios nuostatos, pagal kurią Komisija savo išvadas turėtų grįsti tuo pačiu laikotarpiu, kuris apibrėžtas prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą. Antra, visos šalys turėjo galimybę per tyrimą pateikti pastabų dėl išvadų ir įrodymų, susijusių su pranešime apie inicijavimą nustatytu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad ji nepažeidė jokių procesinių teisių ir PPO antidempingo susitarimo, ir šį tvirtinimą atmetė.

(43) „Tata Metaliks Limited“ taip pat nurodė, kad Komisija atmetė jos pastabas dėl inicijavimo, nes jos pateiktos pasibaigus pranešime apie inicijavimą nustatytam terminui (žr. 26 konstatuojamąją dalį). Bendrovės nuomone, terminas turėtų būtų taikomas tik po to, kai gaunami pareiškėjų patikslinti duomenys, susiję su pranešime apie inicijavimą nustatytu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. „Tata Metaliks Limited“ taip pat teigė, kad tai yra „įtvirtintas teisingumo reikalavimas“ ir „visose jurisdikcijose įtvirtinta teisinė padėtis“, kad pareiškimai dėl teisės klausimų gali būti teikiami ir pasibaigus terminui.

(44) Kaip paaiškinta 42 konstatuojamojoje dalyje, peržiūros tiriamasis laikotarpis buvo susijęs su paskutiniu laikotarpiu, kurio duomenys yra prieinami, ir šis laikotarpis ne visada sutampa su prašymo atlikti peržiūrą išankstiniu vertinimu. Be to, pranešime apie inicijavimą nustatytas terminas buvo aiškiai susijęs su pranešimo paskelbimo data, o ne kokia kita data, pavyzdžiui, šalies informacijos pateikimo data. Pranešime apie inicijavimą nustatytu terminu neatskiriami teisės klausimai nuo faktinių klausimų ir terminas vienodai taikomas abiem atvejais. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

## 2. **NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS**

### 2.1. **Nagrinėjamasis produktas**

(45) Nagrinėjamasis produktas yra toks pat kaip per pradinį tyrimą – t. y. Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiai ir vamzdeliai (toliau – kaliojo ketaus vamzdžiai), išskyrus kaliojo ketaus vamzdžius ir vamzdelius be vidinės ir išorinės dangos (nedengti vamzdžiai), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7303 00 10 (TARIC kodas 7303 00 10 10) ir ex 7303 00 90 (TARIC kodas 7303 00 90 10) (toliau – nagrinėjamasis produktas).

(46) Kaliojo ketaus vamzdžiai naudojami geriamajam vandeniui tiekti, nuotekoms šalinti ir žemės ūkio paskirties žemei drėkinti. Vanduo kaliojo ketaus vamzdžiais gali būti perduodamas naudojant spaudimą arba vien gravitaciją. Vamzdžiai yra 60–2 000 mm skersmens ir 5,5, 6,7 arba 8 m ilgio. Paprastai iš vidaus jie yra padengti cementu ar kita medžiaga, o iš išorės – cinku, nudažyti arba apvynioti juosta. Pagrindiniai galutiniai naudotojai yra komunalinių paslaugų įmonės.

### 2.2. **Panašus produktas**

(47) Kaip nustatyta atlikus pradinį tyrimą, per šį priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą patvirtinta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:

— nagrinėjamasis produktas;

— nagrinėjamosios šalies vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas produktas ir

— Sąjungoje Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas produktas.

(48) Todėl šie produktai yra laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

## 3. **DEMPINGO TĘSIMOSI AR PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ**

(49) Remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi ir, kaip nurodyta pranešime apie inicijavimą, Komisija nagrinėjo, ar yra tikimybė, kad pasibaigus taikomų priemonių galiojimui dempingas tęstųsi ar pasikartotų. Komisija, pirma, nagrinėjo, ar dempingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu (toliau – PTL) tęsėsi (3.1 skirsnis), ir, antra, ar yra tikimybė, kad dempingas tęsis ar pasikartos, jei priemonės nebebūtų taikomos (3.2 skirsnis).

### 3.1. **Dempingo tęsimasis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu**

#### 3.1.1. *Importo raida nustačius priemones*

(50) Pradiniu tiriamuoju laikotarpiu ([14]) Indija į Sąjungą eksportavo [80 000–100 000] tonų nagrinėjamojo produkto (remiantis ES 27 duomenimis) ([15]). 2016 m. kovo mėn. nustačius galutines priemones importas 2016–2018 m. sumažėjo ir svyravo nuo 38 000 iki 55 000 tonų per metus. 2019 m. importas iš Indijos vėl padidėjo iki [64 000–75 000] tonų.

(51) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu nagrinėjamojo produkto importas sumažėjo iki [44 000–52 000] tonų. Po peržiūros tiriamojo laikotarpio importas 2021 m. vėl padidėjo iki 2019 m. lygio.

(52) Apskritai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu nagrinėjamojo produkto importo iš Indijos apimtis tebebuvo didelė ir sudarė apie [10–14] % Sąjungos rinkos, palyginti su [15–20] % importo iš Indijos per pradinį tiriamąjį laikotarpį rinkos dalimi.

#### 3.1.2. *Indijos gamintojų bendradarbiavimas ir išvadų pagrindas*

(53) Iš pradžių bendradarbiauti sutiko trys Indijos gamintojai. Tačiau vėliau dvi iš šių bendrovių ir (arba) bendrovių grupių bendradarbiavimą nutraukė (žr. 1.5 skirsnį). Vienintelė bendradarbiaujanti bendrovė „Tata Metaliks Limited“ peržiūros tiriamuoju laikotarpiu didžiąją dalį savo produkcijos pardavė vidaus rinkoje. Jos bendra deklaruota eksporto į Sąjungą apimtis buvo nedidelė ir atitiko [< 1 %] viso nagrinėjamojo produkto importo iš Indijos į Sąjungą apimties ([16]). Atsižvelgdama į tai, kad „Tata Metaliks Limited“ į Sąjungą eksportavo labai mažą kiekį, Komisija nemanė, kad „Tata Metaliks Limited“ eksportas galėtų būti patikimas pagrindas siekiant nustatyti, ar importas iš Indijos į Sąjungą ir toliau buvo vykdomas dempingo kaina.

(54) Kadangi bendra nagrinėjamojo produkto eksporto peržiūros tiriamuoju laikotarpiu apimtis tebebuvo palyginti didelė (žr. 51 konstatuojamąją dalį), Komisija išvadas dėl importo iš Indijos į Sąjungą dempingo kaina tęsimosi pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį pagrindė geriausiais turimais faktais. Šiuo atžvilgiu ji savo išvadas grindė Eurostato užregistruotais statistiniais importo duomenimis.

([14]) 2013 m. spalio 1 d. – 2014 m. rugsėjo 30 d.

([15]) Pradinio tyrimo duomenys dėl konfidencialumo buvo pateikti nurodant intervalus arba indeksus.

([16]) Per PTL eksportuotas kiekis sudarė mažiau nei [< 1 %] nagrinėjamojo produkto apyvartos.

3.1.3. *Normalioji vertė*

(55) Siekdama nustatyti normaliąją vertę Komisija pirmiausia išnagrinėjo vienintelio bendradarbiaujančio gamintojo „Tata Metaliks Limited“ pateiktus duomenis. Per PTL bendrovė didelį kiekį nagrinėjamojo produkto pardavė vidaus rinkoje. „Tata Metaliks Limited“ į savo apskaitos sistemą vidaus rinkos kainas įtraukė pagal tiesinius metrus. Dempingo išvadoms padaryti, „Tata Metaliks Limited“ kainas už metrą pagal perskaičiavimo koeficientą konvertavo į kainas už kilogramą. Atlikus tyrimą nustatyta, kad taikant šį metodą neteisingai parodomas faktinis produkto svoris, todėl gautos kainos už kilogramą nebuvo tipiškos faktinės pardavimo kainos. Todėl Komisija nusprendė nenaudoti „Tata Metaliks Limited“ pateiktos informacijos normaliajai vertei nustatyti ir vietoje jos pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remtis turimais faktais.

(56) Po faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ teigė, kad metodika, kurią ji taikė vidaus pardavimui naudotam matavimo vienetui konvertuoti iš ilgio į svorį, nebuvo neteisinga. Todėl ji paprašė Komisijos atsižvelgti į jos duomenis normaliajai vertei nustatyti.

(57) Komisija pažymėjo, kad, be bendro tvirtinimo, „Tata Metaliks Limited“ nepateikė jokio konkretaus argumento dėl bendrovės pateiktų duomenų tikslumo. Priešingai, nei tvirtino „Tata Metaliks Limited“, Komisija per nuotolinį duomenų sutikrinimą (žr. 21 konstatuojamąją dalį) nustatė didelių neatitikimų tarp nurodyto ir realaus parduotų produktų svorio. Todėl Komisija toliau laikėsi nuomonės, kad normaliajai vertei nustatyti negalima naudoti „Tata Metaliks Limited“ duomenų.

(58) Kadangi joks kitas Indijos gamintojas nebendradarbiavo, Komisija normaliąją vertę nustatė remdamasi turimais faktais, visų pirma prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija. Ta informacija apėmė keliose skirtingose valstybėse ir savivaldybėse siūlomas, sutartas ir sumokėtas kainas už skirtingą kiekį nagrinėjamojo produkto ir už įvairaus skersmens ir rūšių nagrinėjamąjį produktą.

3.1.4. *Eksporto kaina*

(59) Kadangi Komisija laikėsi nuomonės, kad mažas „Tata Metaliks Limited“ eksportuojamas kiekis (žr. 53 konstatuojamąją dalį) nebuvo tipiškas bendro nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungos rinką atžvilgiu, ir atsižvelgdama į tai, kad jokie kiti Indijos gamintojai nebendradarbiavo, Komisija eksporto kainą nustatė remdamasi Eurostato CIF duomenimis, pakoreguotais pagal gamintojo kainas EXW sąlygomis.

(60) Po faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ teigė, kad Komisijos taikyta metodika buvo nesąžininga ir neteisinga, nes „Tata Metaliks Limited“ bus nubausta už bet kokį eksportuojančių gamintojų dempingą, nors tiems gamintojams ir toliau bus taikomos jiems nustatytos individualios antidempingo normos.

(61) Komisija priminė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu „Tata Metaliks Limited“ į Sąjungą eksportavo labai nedidelį produkto kiekį, todėl Komisija negalėjo naudoti jos duomenų eksporto kainai nustatyti. Kadangi joks kitas eksportuojantis gamintojas nebendradarbiavo, ji neturėjo kito pasirinkimo, kaip remtis statistiniais duomenimis. Be to, bet kuriuo atveju ir kaip išsamiau paaiškinta 193 konstatuojamojoje dalyje, atlikdama šią peržiūrą Komisija tik turi padaryti išvadą, ar priemonės yra reikalingos, ar ne. Todėl per pradinį tyrimą nustatytos muito normos nebus keičiamos. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

3.1.5. *Palyginimas*

(62) Komisija palygino normaliąją vertę ir eksporto kainą EXW sąlygomis, kaip minėta 3.1.3 ir 3.1.4 skirsniuose.

(63) Tuo remiantis dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo 12 %.

3.1.6. *Išvada*

(64) Todėl Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Indijos gamintojai nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą toliau eksportavo dempingo kainomis.

3.2. **Dempingo tęsimosi tikimybė, jei priemonės nebebūtų taikomos**

(65) Nustačiusi, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo toliau vykdomas dempingas, Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nagrinėjo dempingo tęsimosi tikimybę, jei priemonės nebebūtų taikomos. Komisija visų pirma išnagrinėjo šiuos elementus: Indijos gamybos pajėgumus ir nepanaudotus pajėgumus, Indijos kainas trečiosioms šalims ir Sąjungos rinkos patrauklumą, atsižvelgiant į rinkos dydį ir kainas.

3.2.1. *Indijos gamybos pajėgumai, nepanaudoti pajėgumai ir Indijos kainos trečiosioms šalims*

(66) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu visa apskaičiuota Indijos nagrinėjamojo produkto gamintojų produkcija sudarė apie 2 mln. tonų per metus. Apskaičiuoti gamybos pajėgumai sudarė apie 2,5 mln. tonų. Taigi nepanaudoti pajėgumai sudarė apie 500 000 tonų per metus, o tai viršija nagrinėjamojo produkto suvartojimą Sąjungos rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, kuris siekė [388 000–454 000] tonų.

(67) Remiantis pareiškėjo pateiktais įrodymais, patvirtintais bendradarbiaujančio gamintojo „Tata Metaliks Limited“ pateikta informacija, kai kurie Indijos gamintojai, įskaitant „Tata Metaliks Limited“ ([17]), planuoja investuoti į tolesnį pajėgumų didinimą ([18]). Apskaičiuota, kad per ateinančius kelerius metus iš viso bus įrengta apie 1,5 mln. tonų papildomų pajėgumų.

(68) Numatomas pajėgumų augimas atitinka numatomą paklausos Indijos rinkoje augimą. Tačiau pagrindiniai žinomi gamintojai taip pat planuoja sutelkti dėmesį į eksporto rinkas ([19]). Pavyzdžiui, bendrovė „ESL Steel Limited“ („Vedenta Group“ priklausanti bendrovė) galimybių studijoje aiškiai nurodė, kad jos naujas subjektas yra įsikūręs prie uosto, o tai padidina jos eksporto galimybes. Ataskaitoje visų pirma paminėtas didelis potencialas eksportuoti į Rytų Europą ([20]). Bendradarbiaujanti bendrovė „Tata Metaliks Limited“ per nuotolinį jos klausimyno atsakymų sutikrinimą taip pat paminėjo planus ateityje plėstis į Sąjungos rinką.

(69) Be to, vienos iš pagrindinių rinkos dalyvių – bendrovės „Srikalahasthi Pipes Limited“ (toliau – SPL) – teigimu, vidutinės trukmės ir ilguoju laikotarpiu (per 7–10 metų), Indijos rinkoje pasiūla viršys paklausą, nes bus užbaigti nuotekų ir vandens projektai. Todėl tai dar labiau paskatins Indijos gamintojus vis daugiau dėmesio skirti eksporto rinkoms.

(70) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad Indijos gamintojai turi daug nepanaudotų pajėgumų, kuriuos jie galėtų panaudoti eksportui į Sąjungos rinką skirtam nagrinėjamajam produktui gaminti, jei priemonės nebebūtų taikomos, ir kad manoma, jog šie nepanaudoti pajėgumai toliau didės.

(71) Indijos kainas trečiosioms šalims Komisija išnagrinėjo remdamasi „Global Trade Atlas“ (toliau – GTA) eksporto statistiniais duomenimis KN kodo 7303 00 30 lygmeniu. Remdamasi tais statistiniais duomenimis Komisija nustatė, kad Sąjungos rinka tebėra patraukli dėl savo dydžio ir kainų, nes ji yra pati svarbiausia Indijos kaliojo ketaus vamzdžių gamintojų eksporto rinka, sudaranti 40 % jų viso eksporto. Be to, eksportas į Sąjungą yra 25 kartus didesnis nei eksportas į antrą pagal dydį Indijos eksporto rinką Katarą. Šiai šaliai tenka tik 2 % viso Indijos eksporto. Galiausiai Indijos eksportuojančių gamintojų importo į Sąjungos rinką kainos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo šiek tiek didesnės nei importo į kitas šalis kainos. Todėl, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, eksportuojantys gamintojai turėtų paskatų dar labiau didinti eksportą į Sąjungą.

([17]) https://www.tatametaliks.com/tata-metalik-ir-20-21/focus-on-downstream.html#:~:text = Tata%20Metaliks%20had%20foreseen% 20the,in%20H1 %20FY%202022 %2D23

([18]) Apie ketinimą investuoti į pajėgumų didinimą viešai paskelbė Indijos pagrindiniai nagrinėjamojo produkto gamintojai, kaip antai „Vedanda“.

([19]) Prašymo atlikti peržiūrą 17 priedas.

([20]) Prašymo atlikti peržiūrą 17 priedas.

3.2.2. *Sąjungos rinkos patrauklumas ir kainos Sąjungos rinkoje*

(72) Sąjungos kaliojo ketaus vamzdžių rinka yra svarbi ([388 000–454 000] tonų, žr. 66 konstatuojamąją dalį). Pareiškėjai mano, kad per ateinančius penkerius metus rinka toliau augs ([21]).

(73) Per PTL vidutinė tonos kaina Sąjungos rinkoje buvo [1 020–1 200] EUR. Tuo pačiu laikotarpiu kaina Indijos vidaus rinkoje buvo 595 EUR už toną (EXW). Taigi, kainos Sąjungos rinkoje buvo maždaug du kartus didesnės, palyginti su importo iš Indijos kainomis.

(74) Todėl pagal dydį ir kainas Sąjungos rinka tebebuvo patraukli rinka Indijos gamintojams. Tą patvirtina ir tai, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Indijos eksportuojančio gamintojo rinkos dalis tebebuvo didelė (žr. 2 lentelę) ir kad, kaip paaiškinta 71 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos rinkai teko 40 % visos Indijos nagrinėjamojo produkto eksporto apimties.

### 3.3. **Išvada dėl dempingo tęsimosi tikimybės**

(75) Per tyrimą nustatyta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu iš Indijos į Sąjungos rinką ir toliau eksportuota dempingo kaina.

(76) Remdamasi pagrindinio reglamento 18 straipsniu Komisija taip pat gavo įrodymų, kad dempingas veikiausiai tęsis, jei priemonės nebebus taikomos. Indijos nepanaudoti pajėgumai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo dideli, palyginti su Sąjungos suvartojimu. Be to, Sąjungos rinkos patrauklumas pagal dydį ir kainas patvirtino tikimybę, kad Indijos eksportas ir nepanaudoti pajėgumai būtų nukreipti į Sąjungos rinką, jei priemonės nebebūtų taikomos. Todėl Komisija padarė išvadą, kad yra didelė tikimybė, jog pasibaigus antidempingo priemonių galiojimui labai padidėtų nagrinėjamojo produkto importas dempingo kaina iš Indijos į Sąjungą.

(77) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad pasibaigus antidempingo priemonių galiojimui dempingas veikiausiai tęsis.

## 4. **ŽALA**

### 4.1. **Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba**

(78) Sąjungoje nagrinėjamąjį produktą gamina penkios bendrovės. Trys iš šių bendrovių priklauso tai pačiai grupei. Remiantis prašyme pateikta informacija Sąjungoje nėra kitų Sąjungos nagrinėjamojo produkto gamintojų. Taigi jos sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.

(79) Kadangi su žalos vertinimu susiję duomenys daugiausia gauti iš tos pačios gamintojų grupės, kaip minėta 14 konstatuojamojoje dalyje, siekiant užtikrinti konfidencialumą žalos analizės duomenys pateikiami nurodant intervalus arba indeksus.

(80) Nustatyta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo [372 000–436 000] tonų. Komisija šį skaičių nustatė remdamasi visa turima informacija apie Sąjungos pramonę, kaip antai pareiškėjo pateikta informacija apie makroekonominius duomenis ir iš atrinktų Sąjungos gamintojų per tyrimą gautais duomenimis.

### 4.2. **Sąjungos suvartojimas**

(81) Komisija Sąjungos suvartojimą nustatė remdamasi visa Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungoje apimtimi, o uždarąją gamybą – iš atrinktų Sąjungos gamintojų gautais duomenimis ir pareiškėjo pateiktais likusių Sąjungos gamintojų įverčiais, pridėjusi bendrą importo iš visų šalių į Sąjungą apimtį, kurią nurodo Eurostatas (COMEXT duomenų bazė).

([21]) Prašymo atlikti peržiūrą 5.1.6 skirsnis.

(82) Sąjungos suvartojimo raida:

*1 lentelė*

**Sąjungos suvartojimas (1 000 tonų)**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Bendras Sąjungos suvartojimas | [376–440] | [389–455] | [420–492] | [388–454] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *103* | *111* | *103* |
| Uždaroji rinka | [15–17] | [13–16] | [10–12] | [2–3] |
| *Indeksas* | *100* | *91* | *68* | *18* |
| Atviroji rinka | [361–423] | [375–439] | [410–479] | [385–450] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *103* | *113* | *106* |

*Šaltinis:* Eurostatas (COMEXT).

(83) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas svyravo. Apskritai 2018 m. jis šiek tiek padidėjo (3 %), 2019 m. padidėjo 8 %, o 2020 m. sumažėjo 8 %. Taigi, per nagrinėjamąjį laikotarpį suvartojimas padidėjo 3 %.

(84) Kaliojo ketaus vamzdžių naudojimas pagal pobūdį yra susijęs su investicijomis į vandens valymo ir vandens tiekimo infrastruktūrą ir vandens valymo bendroves – tiek valstybines, tiek privačiąsias – ir sudaro didžiąją kaliojo ketaus vamzdžių paklausos Sąjungoje dalį. Kaliojo ketaus vamzdžiai daugiausia naudojami vykdant didelius infrastruktūros projektus. Be to, iš Sąjungos suvartojimo raidos nematyti, kad COVID-19 pandemija būtų padariusi didelį poveikį, nes vandentiekio tinklų gerinimas yra nuolatinis valdžios institucijų prioritetas. Todėl Sąjungos suvartojimo raida rodo investicijų į infrastruktūrą raidą.

(85) Sąjungos pramonė nurodė nagrinėjamojo produkto uždarąjį naudojimą, kuris 2017 m. sudarė mažiau nei 5 % viso Sąjungos suvartojimo, o per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo ir siekė mažiau nei 1 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad uždarasis naudojimas neturėjo reikšmingos įtakos žalos analizei.

### 4.3. **Importas iš Indijos**

#### 4.3.1. *Importo iš Indijos apimtis ir rinkos dalis*

(86) Komisija importo apimtį nustatė remdamasi Eurostato duomenimis (COMEXT duomenų bazė). Importo rinkos dalis nustatyta remiantis Sąjungos suvartojimu, kaip nurodyta 81 konstatuojamojoje dalyje.

(87) Nagrinėjamojo produkto importo iš Indijos į Sąjungą raida:

*2 lentelė*

**Importo apimtis (1 000 tonų) ir rinkos dalis**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Importo iš Indijos apimtis | [45–52] | [38–45] | [64–75] | [44–52] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *86* | *143* | *98* |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Rinkos dalis (%) | 11/15 | 9/13 | 14/18 | 10/14 |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *83* | *128* | *95* |

*Šaltinis:* Eurostatas (COMEXT).

(88) Nagrinėjamuoju laikotarpiu importo iš Indijos apimtis labai svyravo: 2018 m. importas sumažėjo 14 %, 2019 m. padidėjo 68 % ir galiausiai per peržiūros tiriamąjį laikotarpį sumažėjo 31 %.

4.3.2. *Importo iš Indijos kainos*

(89) Komisija vidutines svertines importo kainas nustatė remdamasi Eurostato COMEXT duomenų bazės statistiniais duomenimis.

(90) Importo iš Indijos į Sąjungą vidutinės svertinės kainos raida:

*3 lentelė*

**Importo kainos (EUR/t)**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Indija | 553 | 562 | 586 | 585 |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *101* | *105* | *105* |

*Šaltinis:* Eurostatas (COMEXT).

(91) 2017–2018 m. importo kainos buvo gana pastovios. Nuo 2019 m. importo kainos padidėjo 5 % ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu išliko pastovios.

4.3.3. *Priverstinis kainų mažinimas*

(92) Kaip minėta 53 konstatuojamojoje dalyje, atliekant tyrimą bendradarbiavo tik vienas Indijos gamintojas. Šio gamintojo deklaruota eksporto į Sąjungą apimtis buvo nedidelė ir atitiko mažiau nei 1 % viso nagrinėjamojo produkto importo iš Indijos į Sąjungą apimties. Todėl Komisija manė, kad ši eksporto apimtis nebuvo tipiška nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą apimtis, ir nusprendė priverstinį kainų mažinimą nustatyti remdamasi turimais faktais.

(93) Komisija palygino vidutines svertines importo iš Indijos CIF kainas, pakoreguotas atsižvelgiant į išlaidas po importo, su vidutine svertine Sąjungos pramonės kaina. Dėl importo iš Indijos kainų Sąjungos pramonės kainos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo priverstinai mažinamos maždaug [30–45] %.

4.3.4. *Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus Indiją*

(94) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu importo iš trečiųjų šalių, išskyrus Indiją, apimtis ir rinkos dalis sudarė atitinkamai [8 700–20 200] tonų ir [2–4] % Sąjungos suvartojimo. Nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė importo iš trečiųjų šalių kaina buvo panašaus lygio kaip atrinktų Sąjungos gamintojų kainos 2017–2018 m. ir maždaug 25 % mažesnė 2019–2020 m. laikotarpiu (žr. 8 lentelę). Nors importo iš trečiųjų šalių apimtis šiek tiek padidėjo, t. y. 2 %, nagrinėjamuoju laikotarpiu buvo importuojami įvairios kilmės kaliojo ketaus vamzdžiai. Pavyzdžiui, 2017 m. iš trečiųjų šalių importuota daugiausia iš Kinijos, Rusijos ir Šveicarijos, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu – daugiausia iš Turkijos ir Jungtinių Arabų Emyratų.

(95) Bendros importo į Sąjungą apimties, taip pat kaliojo ketaus vamzdžių ir vamzdelių importo iš kitų trečiųjų šalių rinkos dalies ir kainų tendencijų raida:

*4 lentelė*

**Importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis ir rinkos dalis**

| Šalis | | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|---|
| Kinija | Apimtis (tonomis) | [2 900–3 400] | [1 400–1 700] | [3 900–4 600] | [200–400] |
| | *Indeksas* | *100* | *50* | *133* | *10* |
| | Rinkos dalis (%) | [0–1] | [0–1] | [0–2] | [0–1] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *48* | *119* | *9* |
| | Vidutinė kaina (EUR/t) | 701 | 933 | 738 | 833 |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *133* | *105* | *118* |
| Rusija | Apimtis (tonomis) | [2 000–2 500] | [1 400–1 600] | [2 900–3 600] | [1 200–1 600] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *67* | *147* | *63* |
| | Rinkos dalis (%) | [0–1] | [0–1] | [0–1] | [0–1] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *65* | *132* | *61* |
| | Vidutinė kaina (EUR/t) | 568 | 697 | 735 | 698 |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *122* | *129* | *122* |
| Šveicarija | Apimtis (tonomis) | [3 400–4 400] | [1 800–2 200] | [1 600–2 000] | [800–1 000] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *52* | *47* | *23* |
| | Rinkos dalis (%) | [0–1] | [0–1] | [0–1] | [0–1] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *51* | *42* | *23* |
| | Vidutinė kaina (EUR/t) | 1 604 | 1 656 | 1 714 | 1 817 |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *103* | *106* | *113* |
| Turkija | Apimtis (tonomis) | [10–20] | [10–20] | [3 100–3 650] | [4 200–5 000] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *115* | *25 750* | *35 070* |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Rinkos dalis (%) | [0–1] | [0–1] | [0–1] | [1–2] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *111* | *23 065* | *34 035* |
| | Vidutinė kaina (EUR/t) | 1 136 | 1 750 | 838 | 1 007 |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *153* | *73* | *88* |
| JAE | Apimtis (tonomis) | [460–590] | [3 700–4 400] | [4 800–5 600] | [6 400–7 600] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *766* | *988* | *1 322* |
| | Rinkos dalis (%) | [0–1] | [0–1] | [1–2] | [1–2] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *741* | *884* | *1 282* |
| | Vidutinė kaina (EUR/t) | 712 | 786 | 722 | 705 |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *110* | *101* | *99* |
| Kitos trečiosios šalys | Apimtis (tonomis) | [10–20] | [150–200] | [10–50] | [150–300] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *994* | *200* | *1 457* |
| | Rinkos dalis (%) | [0–1] | [0–1] | [0–1] | [0–1] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *962* | *179* | *1 414* |
| | Vidutinė kaina | 508 | 1 422 | 1 980 | 897 |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *279* | *389* | *176* |
| Iš viso visų trečiųjų šalių, išskyrus Indiją | Apimtis (tonomis) | [8 700–11 200] | [8 800–10 500] | [16 000–19 600] | [13 500–15 800] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *94* | *180* | *145* |
| | Rinkos dalis (%) | [1–3] | [1–3] | [3–5] | [3–5] |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *91* | *161* | *141* |
| | Vidutinė kaina (EUR/t) | 1 033 | 1 004 | 856 | 879 |
| | *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *97* | *82* | *85* |

*Šaltinis:* Eurostato COMEXT duomenų bazė.

4.4. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

4.4.1. *Bendrosios pastabos*

(96) Vertinant Sąjungos pramonės ekonominę padėtį buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

(97) Kaip minėta 13 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai įvertinti atlikta atranka.

(98) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Makroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateiktais duomenimis, susijusiais su visais Sąjungos gamintojais. Mikroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis. Duomenys buvo susiję su atrinktais Sąjungos gamintojais. Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.

(99) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo.

(100) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

4.4.2. *Makroekonominiai rodikliai*

4.4.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

(101) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*5 lentelė*

**Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Gamybos apimtis (1 000 tonų) | [408–478] | [452–530] | [436–510] | [372–436] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *110* | *106* | *91* |
| Gamybos pajėgumai (1 000 tonų) | [824–965] | [824–965] | [824–965] | [743–870] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *100* | *100* | *90* |
| Pajėgumų naudojimas (%) | [47–51] | [52–56] | [50–54] | [48–51] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *110* | *106* | *101* |

*Šaltinis:* Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(102) Sąjungos gamyba 2018 m. padidėjo 10 %, o nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 9 %.

(103) Gamybos pajėgumai keitėsi panašiai, nes nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 10 %.

(104) Pajėgumų naudojimas išliko pastovus, nes gamybos pajėgumai sumažėjo po to, kai sumažėjo Sąjungos gamyba.

(105) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad priežastis, dėl kurios Sąjungos pramonė sumažino savo gamybos pajėgumus, negalėjo būti importas iš Indijos – priežastis veikiau buvo paklausos sumažėjimas, palyginti su 2019 m.

(106) Sąjungos pramonė sprendimą mažinti savo gamybos pajėgumus priėmė prieš COVID-19 krizę, todėl sprendimas nebuvo susijęs su suvartojimo mažėjimu nuo 2019 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

4.4.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

(107) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*6 lentelė*

**Sąjungos gamintojų pardavimo apimtis ir rinkos dalis**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (1 000 tonų) | [321–376] | [341–399] | [338–396] | [329–386] |
| *Indeksas* | *100* | *106* | *105* | *102* |
| Rinkos dalis (%) | [82–88] | [84–90] | [77–83] | [81–87] |
| *Indeksas* | *100* | *102* | *94* | *99* |
| Pardavimas uždarojoje rinkoje (1 000 tonų) | [15–17] | [13–16] | [10–12] | [2–3] |
| *Indeksas* | *100* | *91* | *68* | *18* |
| Pardavimo uždarojoje rinkoje rinkos dalis (%) | [3–4] | [3–4] | [2–3] | [0–1] |
| *Indeksas* | *100* | *88* | *61* | *18* |

*Šaltinis:* Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(108) Sąjungos pramonės panašaus produkto pardavimo apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu ir rinkos dalis neatitiko Sąjungos suvartojimo didėjimo tendencijos, išskyrus 2019 m. Visų pirma 2019 m. Sąjungos pramonė nepasinaudojo padidėjusiu suvartojimu, priešingai nei importas iš Indijos.

(109) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad Sąjungos pramonės rinkos dalis tebebuvo didelė ir sudarė apie 85 %, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu padidėjo, palyginti su ankstesniais metais. Sąjungos pardavimo apimtis taip pat buvo nuolat didesnė nei 2017 m. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu apimtis galėjo būti didesnė, jei nebūtų buvę COVID-19 krizės poveikio. Šalis laikėsi nuomonės, kad Komisijos išvada nerodo faktinės padėties.

(110) Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos pramonė nepasinaudojo didele rinkos dalimi. Kaip paaiškinta 133 konstatuojamojoje dalyje, dėl importo iš Indijos daromo didelio spaudimo kainoms atrinkti Sąjungos gamintojai per visą nagrinėjamąjį laikotarpį veikė nuostolingai (žr. 151 konstatuojamąją dalį). Be to, kaip paaiškinta 108 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos rinkos dalis nedidėjo kaip Sąjungos suvartojimas ir, kitaip nei importo iš Indijos atveju, 2019 m. padidėjus suvartojimui Sąjungos pardavimas nepadidėjo. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

4.4.2.3. Augimas

(111) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas padidėjo 3 %, o pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje apimtis padidėjo 2 %. Todėl, nepaisant didėjančio suvartojimo, Sąjungos pramonės rinkos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu šiek tiek sumažėjo.

4.4.2.4. Užimtumas ir našumas

(112) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*7 lentelė*

**Užimtumas ir našumas**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Darbuotojų skaičius | [1 820–2 540] | [1 820–2 540] | [1 810–2 530] | [1 700–2 390] |
| *Indeksas* | *100* | *100* | *99* | *93* |
| Našumas (tonomis darbuotojui) | [162–226] | [179–250] | [173–242] | [157–220] |
| *Indeksas* | *100* | *110* | *107* | *97* |

*Šaltinis:* Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(113) Sąjungos pramonės darbuotojų, dalyvaujančių gaminant nagrinėjamąjį produktą, skaičius 2017–2018 m. buvo pastovus, tačiau 2019–2020 m. sumažėjo maždaug 6 %.

(114) Sąjungos pramonės darbo jėgos našumas, išreiškiamas kaip vieno darbuotojo našumas (tonomis), 2017–2018 m. padidėjo 10 %, o 2018–2020 m. sumažėjo 13 %. Tai galima paaiškinti bendru poveikiu, kurį padarė:

— vieno pagrindinio Sąjungos gamintojo gamykloje sustabdyta gamyba, dėl ko 2019 m. gruodžio mėn. – 2020 m. vasario mėn. gamybos apimtis buvo mažesnė, ir

— mažesnė Sąjungos gamintojų gamybos apimtis antrąjį 2020 m. ketvirtį dėl COVID-19 pandemijos, kuri neatitiko atleistų darbuotojų skaičiaus.

4.4.2.5. Dempingo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

(115) Kaip paaiškinta 92 konstatuojamojoje dalyje, Indijos eksportuojantys gamintojai bendradarbiavo ribotai.

(116) Iš žalos rodiklių matyti, kad, nepaisant nuo 2016 m. galiojančių antidempingo priemonių, dėl kurių iš pradžių padėtis ir veiklos rezultatai šiek tiek pagerėjo, Sąjungos pramonės ekonominė padėtis tebebuvo žalinga. Todėl nebuvo įmanoma nustatyti atsigavimo nuo ankstesnio dempingo.

(117) Nustatytas dempingas gerokai viršijo *de minimis* lygį. Atsižvelgiant į importo iš Indijos apimtį ir kainas, dempingo dydžio poveikis Sąjungos pramonei buvo reikšmingas.

(118) Dėl nuolatinės nesąžiningos Indijos eksportuotojų kainodaros Sąjungos pramonė negalėjo atsigauti nuo buvusio dempingo.

(119) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad importo iš Indijos apimtis absoliučiaisiais skaičiais nepadidėjo ir šis importas užėmė tik apie 15 % rinkos dalį. Be to, suinteresuotoji šalis nurodė, kad nustačius pradines priemones Sąjungos pramonės ekonominės veiklos rezultatai pagerėjo, o vėliau suprastėjo. Todėl importas iš Indijos nepadarė žalos Sąjungos pramonei.

(120) Komisija pažymėjo, kad suinteresuotoji šalis nepagrindė savo tvirtinimo, kad nustačius pradines priemones Sąjungos pramonės ekonominės veiklos rezultatai pagerėjo. Kaip minėta 133 konstatuojamojoje dalyje, atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumas per visą nagrinėjamąjį laikotarpį buvo neigiamas. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

4.4.3. *Mikroekonominiai rodikliai*

4.4.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(121) Atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*8 lentelė*

**Pardavimo kainos Sąjungoje ir vieneto sąnaudos**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Vidutinė vieneto pardavimo kaina visoje Sąjungos rinkoje (EUR/t) | [950–1 110] | [960–1 130] | [1 020–1 190] | [1 020–1 200] |
| *Indeksas* | *100* | *101* | *107* | *107* |
| Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t) | [1 000–1 100] | [900–1 100] | [1 000–1 100] | [1 000–1 200] |
| *Indeksas* | *100* | *97* | *101* | *105* |

*Šaltinis:* patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(122) Sąjungos pramonės vidutinė vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kaina nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 7 % ir atspindėjo vieneto gamybos sąnaudų padidėjimą (5 %).

(123) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad įtariamas iškrauto produkto kainų sumažėjimas parodė, jog dėl importo kainos nėra smukdomos.

(124) Komisija pažymėjo, kad suinteresuotoji šalis nepagrindė savo tvirtinimo, kaip dėl iškrauto produkto kainų, dėl kurių Sąjungos kainos buvo priverstinai mažinamos maždaug 40 %, nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos gamintojų kainos nebuvo smukdomos. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

4.4.3.2. Darbo sąnaudos

(125) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*9 lentelė*

**Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR darbuotojui)**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos | [56 000–66 000] | [57 000–66 000] | [57 000–67 000] | [53 000–62 000] |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *100* | *101* | *94* |

*Šaltinis:* patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(126) Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos iki 2019 m. buvo pastovios, o nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 6 %. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos sumažėjo, nes Prancūzijos valstybė finansavo nedarbo išmokas dėl COVID-19 pandemijos metu uždarytų įmonių.

(127) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ pažymėjo, kad pagal šį rodiklį Sąjungos pramonei žalos nepadaryta.

(128) Komisija priminė, kad, kaip paaiškinta 126 konstatuojamojoje dalyje, vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos sumažėjo dėl išskirtinio finansavimo, kurį peržiūros tiriamuoju laikotarpiu skyrė Prancūzijos valstybė. Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

4.4.3.3. Atsargos

(129) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*10 lentelė*

**Atsargos**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Laikotarpio pabaigos atsargos (1 000 tonų) | [87–102] | [77–90] | [84–98] | [68–79] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | 100 | 88 | 95 | 77 |
| Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi (%) | [20–25] | [15–17] | [18–20] | [18–20] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | 100 | 79 | 89 | 85 |

(130) Atrinktų Sąjungos gamintojų laikotarpio pabaigos atsargų lygis, palyginti su gamyba, išliko pastovus.

(131) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu atsargos labai sumažėjo, o tai rodo, kad Sąjungos pramonė daugiausia dėmesio skyrė gamybos mažinimui. Suinteresuotoji šalis tvirtino, kad atsargos turėjo didėti, jei joms poveikį darė importas iš Indijos.

(132) Kaip nurodyta 102 konstatuojamojoje dalyje, per peržiūros tiriamąjį laikotarpį atsargos mažėjo kaip ir Sąjungos gamybos apimtis, kaip pastebėjo ši šalis. Be to, Komisija nenustatė jokio ryšio tarp atsargų sumažėjimo, pastebėto daugiausia peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, ir importo iš Indijos, nes importo iš Indijos poveikis buvo darytas ne tik peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, bet ir per visą nagrinėjamąjį laikotarpį. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

4.4.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(133) Atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*11 lentelė*

**Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo %) | [– 5— 9] | [– 1— 5] | [– 1— 5] | [– 3— 7] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *– 100* | *– 33* | *– 36* | *– 69* |
| Pinigų srautas (mln. EUR) | [– 31— 37] | [– 46— 54] | [– 73— 85] | [– 43— 51] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *– 145* | *– 231* | *– 138* |
| Investicijos (mln. EUR) | [20–24] | [30–36] | [33–39] | [15–18] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *149* | *161* | *73* |
| Investicijų grąža (%) | [– 6— 8] | [– 7— 9] | [– 10— 12] | [– 5— 7] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *– 100* | *– 131* | *– 194* | *– 106* |

*Šaltinis:* patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(134) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi. Atrinktų gamintojų pelningumas nagrinėjamuoju laikotarpiu buvo neigiamas – nuo maždaug – 5—9 % 2017 m. iki – 3—7 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

(135) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. Grynojo pinigų srauto raida per visą nagrinėjamąjį laikotarpį, išskyrus 2018 m., išliko neigiama.

(136) Investicijos (daugiausia skirtos gamybos įrangos atnaujinimui, kokybės, našumo ir lankstumo didinimui) 2017–2019 m. padidėjo, o 2020 m. sumažėjo iki žemiausio lygio.

(137) Investicijų grąža išreiškiama investicijų grynosios buhalterinės vertės pelno procentiniu dydžiu. Jos raida buvo panaši į pelningumo – 2019 m. smarkiai sumažėjo, o 2020 m. šiek tiek pagerėjo. Nagrinėjamuoju laikotarpiu ji išliko neigiama ir pablogėjo 53 %.

### 4.5. **Išvada dėl žalos**

(138) Nepaisant galiojančių antidempingo priemonių, nagrinėjamuoju laikotarpiu kaliojo ketaus vamzdžių importo iš Indijos apimtis tebebuvo didelė, o jam tenkanti rinkos dalis tebebuvo pastovi nuo [9 % iki 18 %]. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu rinkos dalis siekė [10–14] %. Kartu, nepaisant taikomų antidempingo ir kompensacinių priemonių, importo kainos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu mažėjo ir dėl jų Sąjungos kainos buvo priverstinai mažinamos [30–45] %.

(139) Makroekonominių rodiklių, visų pirma gamybos ir pardavimo apimties, užimtumo ir našumo, raidos tendencijos buvo pastovios arba šiek tiek mažėjančios. Sąjungos pramonės rinkos dalis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo ir pasiekė panašų lygį kaip 2017 m. Nepaisant palyginti pastovios pardavimo apimties, rinkos dalis 2018 m. padidėjo dėl sumažėjusio suvartojimo per tą patį laikotarpį. Nors Sąjungos pramonei pavyko iš esmės išlaikyti pardavimo apimtį ir rinkos dalį, tai buvo padaryta pelningumo ir kitų finansinių rodiklių sąskaita, kaip paaiškinta kitoje konstatuojamojoje dalyje.

(140) Nors vidutinė Sąjungos gamintojų vieneto pardavimo kaina per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo 7 %, t. y. daugiau nei 5 % padidėjusios gamybos sąnaudos, Sąjungos pramonei vis tiek nepavyko pasiekti tvaraus pelno dydžio. Dėl importo iš Indijos daromo spaudimo kainoms Sąjungos pramonė negalėjo padidinti savo pardavimo kainų, kad jos padengtų vidutines gamybos sąnaudas, todėl nagrinėjamuoju laikotarpiu (išskyrus 2018 m., kai ji buvo beveik nenuostolinga) veikė nuostolingai. Taigi, dėl importo iš Indijos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu taip pat buvo labai

smukdomos Sąjungos gamintojų pardavimo kainos. Kiti finansiniai rodikliai (pinigų srautas, investicijų grąža) kito panašiai kaip pelningumas ir per nagrinėjamąjį laikotarpį jų vertė buvo neigiama arba maža. Investicijos, nors 2017 ir 2018 m. šiek tiek padidėjo, iš esmės taip pat buvo nedidelės.

(141) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei daryta materialinė žala.

(142) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad Sąjungos pramonės finansiniai rezultatai suprastėjo dėl kitų veiksnių nei įtariamo importo dempingo kaina.

(143) Komisija pažymėjo, kad šalis nepateikė naujos informacijos, kuria remiantis būtų galima pakeisti šią išvadą. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(144) „Tata Metaliks Limited“ taip pat tvirtino, kad nėra ryšio tarp importo raidos ir Sąjungos pramonės nurodytų nuostolių lygio, todėl nėra priežastinio ryšio tarp importo ir Sąjungos pramonės finansinės veiklos rezultatų.

(145) Kaip minėta 93 konstatuojamojoje dalyje, Komisija nustatė, kad dėl importo iš Indijos kainų Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai labai mažinamos. Be to, Komisija pažymėjo, kad šalis nepateikė jokių įrodymų, kad kiti veiksniai darė poveikį Sąjungos pramonei. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(146) Be to, „Tata Metaliks Limited“ tvirtino negalinti išnagrinėti priverstinio kainų mažinimo ir Sąjungos pramonės ekonominės veiklos rezultatų ryšio, nes Komisija neatskleidė priverstinio kainų mažinimo nagrinėjamuoju laikotarpiu skaičiavimo.

(147) Komisija pažymėjo, kad šaliai buvo pateikta informacija, reikalinga priverstiniam kainų mažinimui nustatyti. Išvados dėl priverstinio kainų mažinimo peržiūros tiriamuoju laikotarpiu išdėstytos 92 ir 93 konstatuojamosiose dalyse. 91 konstatuojamojoje dalyje nurodytos importo iš Indijos vieneto kainos, o 121 konstatuojamojoje dalyje – atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinės svertinės vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams kainos 2017, 2018 ir 2019 m. Todėl šalis turėjo visą informaciją, kuria remdamasi Komisija padarė išvadą, kad kainos priverstinai mažintos. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(148) Galiausiai šalis tvirtino, kad nuo 2019 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio importo apimtis sumažėjo. Todėl šalis padarė išvadą, kad apimtis poveikio nedarė.

(149) Komisija pastebėjo, kad importas iš Indijos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vėl pasiekė 2017 m. lygį. Be to, nustatyta, kad pagrindinis importo iš Indijos poveikis – mažos kainos, dėl kurių buvo daromas didelis spaudimas Sąjungos rinkos kainoms. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

## 5. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(150) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalį Komisija nagrinėjo, ar dėl importo iš Indijos dempingo kaina Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai galėjo tuo pat metu daryti žalą Sąjungos pramonei. Komisija užtikrino, kad žala, kuri galėjo būti padaryta dėl kitų veiksnių nei importas iš Indijos dempingo kaina, nebūtų priskirta importui dempingo kaina. Šie veiksniai:

### 5.1. **Importo dempingo kaina poveikis**

(151) Pirma, Komisija nagrinėjo, ar yra priežastinis ryšys tarp importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos žalos.

(152) Nepaisant galiojančių antidempingo priemonių, kaliojo ketaus vamzdžių importas iš Indijos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu tebebuvo didelės apimties ir mažų kainų, o jo rinkos dalis per visą nagrinėjamąjį laikotarpį viršijo 10 %. Dėl importo iš Indijos daromo didelio spaudimo kainoms Sąjungos pramonė negalėjo perkelti pirkėjams padidėjusių gamybos sąnaudų, dėl ko per visą nagrinėjamąjį laikotarpį veikė nuostolingai. Todėl Komisija padarė išvadą, kad dėl tiriamojo importo apimties ir kainų lygio daroma materialinė žala.

5.2. **Kitų veiksnių poveikis**

(153) Importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė tik [2–4] % rinkos dalies. Kaip parodyta 4 lentelėje, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vidutinė importo iš trečiųjų šalių kaina buvo 50 % didesnė už vidutinę importo iš Indijos kainą.

(154) Kaip nurodyta 40 konstatuojamojoje dalyje, viena šalis tvirtino, kad išvada dėl žalos nesitęsimo ar nepasikartojimo turėtų būti grindžiama bendrais konkurencingumo aspektais. Šalis išvardijo įvairius veiksnius, pavyzdžiui, Sąjungos kaliojo ketaus vamzdžių suvartojimo sumažėjimą po euro krizės, dėl kurios sumažėjo viešosios išlaidos, sunkumus pritraukiant darbuotojus, dominuojančios padėties išlaikymą ir pigesnio importo iš Kinijos spaudimą viešųjų pirkimų konkursams. Be to, šalis tvirtino, kad plastikiniai vamzdžiai yra pagrindinis Sąjungos pramonės konkurentas, nes jie yra pigesni ir todėl pritraukia didelę dalį viešųjų konkursų.

(155) Priešingai šalies tvirtinimui, nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas ir Sąjungos pramonės rinkos dalis padidėjo, o užimtumas išliko pastovus. Be to, nėra įrodymų, kad per nagrinėjamąjį laikotarpį plastikinių vamzdžių rinkos dalis didėjo, palyginti su kaliojo ketaus vamzdžių rinkos dalimi. Reikėtų pažymėti, kad plastikiniai vamzdžiai nekonkuruoja dėl didelių vamzdžių skersmenų. Todėl šie veiksniai neturėjo įtakos nustatytai žalai. Be to, importas iš Kinijos buvo vykdomas daug didesnėmis kainomis nei importas iš Indijos, o apimtis buvo gerokai mažesnė. Galiausiai šalis nenurodė, kaip dominuojanti padėtis, jei tokia buvo, galėjo padaryti žalos. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

(156) Kalbant apie Sąjungos pramonės eksportą, šio eksporto apimties raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

*12 lentelė*

**Sąjungos pramonės eksportas**

| | 2017 m. | 2018 m. | 2019 m. | Peržiūros tiriamasis laikotarpis |
|---|---|---|---|---|
| Eksporto apimtis (1 000 tonų) | [119–140] | [147–172] | [102–119] | [66–77] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *122* | *85* | *55* |
| Vidutinė kaina (EUR/t) | [760–890] | [750–880] | [840–980] | [890–1 040] |
| *Indeksas (2017 m. = 100)* | *100* | *99* | *110* | *117* |

*Šaltinis:* dėl apimties – pareiškėjas, dėl verčių – patikrinti klausimyno atsakymai.

(157) Nagrinėjamuoju laikotarpiu apimtis sumažėjo perpus. Nors eksporto kainos padidėjo 17 %, jų nepakako gamybos sąnaudoms padengti per visą nagrinėjamąjį laikotarpį, kaip parodyta 8 lentelėje. Todėl eksportas nesusilpnino priežastinio ryšio tarp Indijos eksporto dempingo kaina ir nustatytos žalos.

(158) Taip pat nagrinėti kiti galimi veiksniai, kaip antai COVID-19 krizė, tačiau nė vienas iš jų negalėjo susilpninti importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos priežastinio ryšio. Komisija nustatė visų žinomų veiksnių poveikį Sąjungos pramonės padėčiai ir jį atskyrė nuo importo dempingo kaina žalingo poveikio.

(159) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad COVID-19 krizė 2020 m. pirmąjį pusmetį darė neigiamą poveikį Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai. Šalis teigė, kad dėl pradinių izoliavimo priemonių, taikytų dėl visuomenės sveikatos priemonių, daugelis statybos projektų buvo sustabdyti.

(160) Kaip aprašyta pirmiau, Sąjungos kaliojo ketaus vamzdžių rinkai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu izoliavimo priemonės dėl COVID-19 krizės nedarė didelio poveikio. Bendras Sąjungos suvartojimas tais metais buvo panašus į suvartojimą 2018 m. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(161) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad materialinė žala Sąjungos pramonei buvo padaryta dėl importo iš Indijos dempingo kaina ir kad dėl kitų veiksnių, vertintų atskirai arba bendrai, importo dempingo kaina ir materialinės žalos priežastinis ryšys nesusilpnėjo. Žala akivaizdžiai matyti visų pirma iš gamybos, pajėgumų naudojimo, pardavimo apimties Sąjungos rinkoje, rinkos dalies, našumo, pelningumo ir investicijų grąžos pokyčių.

## 6. ŽALOS TĘSIMOSI TIKIMYBĖ, JEI PRIEMONĖS BŪTŲ PANAIKINTOS

(162) 141 konstatuojamojoje dalyje Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei daryta materialinė žala. Todėl pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija vertino, ar yra žalos dėl importo dempingo kaina iš Indijos tęsimosi tikimybė, jei būtų leista nebetaikyti priemonių.

(163) Šiuo atžvilgiu Komisija išnagrinėjo šiuos veiksnius: Indijos gamybos pajėgumus ir nepanaudotus pajėgumus, kainų Sąjungoje ir Indijos kainų santykį; Sąjungos rinkos patrauklumą ir galimo importo iš Indijos poveikį Sąjungos pramonės padėčiai, jei priemonės nebebūtų taikomos.

### 6.1. **Indijos gamybos pajėgumai, nepanaudoti pajėgumai ir Sąjungos rinkos patrauklumas**

(164) Kaip jau aprašyta 66–71 konstatuojamosiose dalyse, Indijos nepanaudoti pajėgumai sudarė apie 500 000 tonų per metus, o tai viršija nagrinėjamojo produkto suvartojimą Sąjungos rinkoje, kuris peržiūros tiriamuoju laikotarpiu siekė [388 000–454 000] tonų. Be to, Indijos gamintojai planavo investuoti į naujus gamybos pajėgumus. Todėl kitais metais pasiūla Indijos rinkoje viršys paklausą. Todėl tai dar labiau paskatins Indijos gamintojus vis daugiau dėmesio skirti eksporto rinkoms.

(165) Jei būtų leista nebetaikyti priemonių, Indijos eksportuojančių gamintojų turimus ir būsimus nepanaudotus pajėgumus būtų galima naudoti eksportui į Sąjungos rinką skirtam nagrinėjamajam produktui gaminti.

(166) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad nėra įrodymų, jog įtariami nepanaudoti Indijos gamybos pajėgumai bus būtinai naudojami kaliojo ketaus vamzdžiams gaminti ir eksportuoti dėl to, kad pasiūla Indijoje viršys paklausą. Be to, Komisija nenagrinėjo kitų eksporto rinkų patrauklumo ir neanalizavo jokių duomenų po peržiūros tiriamojo laikotarpio. Galiausiai šalis tvirtino, kad bet koks sprendimas dėl dempingo ir žalos tęsimosi tikimybės turi būti grindžiamas tiesioginiais įrodymais ([22]). Todėl šalis padarė išvadą, kad išvada dėl tikimybės yra neteisinga.

(167) Komisija pažymėjo, kad šalis patvirtino, jog Indijoje yra nepanaudotų pajėgumų. Be to, kaip paaiškinta 66–70 konstatuojamosiose dalyse, Komisija nustatė, kad aptariami nepanaudoti pajėgumai konkrečiai susiję su nagrinėjamuoju produktu. Be to, kaip paaiškinta tose pačiose konstatuojamosiose dalyse, Komisija nustatė, kad ilgainiui paklausa Indijos rinkoje sumažės, o pati šalis pripažino ketinanti plėsti pardavimą į Sąjungos rinką. Be to, kaip aprašyta 6.2 skirsnyje, Sąjungos rinka laikyta patrauklia Indijos gamintojams, todėl galima daryti išvadą, kad Indijos turimi nepanaudoti pajėgumai bent iš dalies būtų panaudoti eksportui į Sąjungos rinką padidinti. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(168) Dėl tiesioginių įrodymų, kurių reikalaujama pagal minėtą teismų praktiką, Komisija laikėsi nuomonės, kad ji laikėsi visų galiojančios teismų praktikos reikalavimų, o jos vertinimas ir išvada dėl dempingo ir žalos tęsimosi tikimybės buvo pagrįsti tiesioginiais įrodymais, surinktais atliekant tyrimą. Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

(169) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad labai tikėtina, jog baigus galioti priemonėms labai padidėtų importas iš Indijos dempingo kaina, dėl kurios priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės kainos, todėl dar labiau padidėtų Sąjungos pramonei daroma žala. Todėl Sąjungos pramonės gyvybingumui iškiltų didelis pavojus.

([22]) „United States – Sunset reviews of Anti-dumping Measures on Oil Country Tubular Goods From Argentina“ (WT/DS/268/AB/R).

### 6.2. **Sąjungos rinkos patrauklumas**

(170) Sąjungos rinka patraukli dėl dydžio ir kainų. Kaip minėta 71 konstatuojamojoje dalyje, ji yra pati svarbiausia Indijos kaliojo ketaus vamzdžių gamintojų eksporto rinka, sudaranti 40 % jų viso eksporto. Eksportas į Sąjungą yra 25 kartus didesnis nei eksportas į antrą pagal dydį Indijos eksporto rinką Katarą, kuriam tenka 2 % Indijos kaliojo ketaus vamzdžių eksporto. Be to, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu importo iš Indijos į Sąjungos rinką kainos buvo šiek tiek didesnės nei importo iš Indijos į kitas šalis kainos, todėl Sąjungos rinka buvo šiek tiek pelningesnė už kitas rinkas.

(171) Nepaisant galiojančių priemonių, Indijos eksportuojantys gamintojai per nagrinėjamąjį laikotarpį Sąjungai pardavė didelį kiekį kaliojo ketaus vamzdžių ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vis dar užėmė didelę rinkos dalį (beveik [10–14] %). Šie vamzdžiai buvo parduodami už kainą, dėl kurios, net ir įskaitant antidempingo muitus, Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje kainos buvo priverstinai labai mažinamos.

(172) Todėl manoma, kad Sąjungos rinka yra patraukli Indijos gamintojams, ir galima daryti išvadą, kad Indijos turimi nepanaudoti pajėgumai bent iš dalies būtų naudojami eksportui į Sąjungos rinką padidinti. Šiuo atžvilgiu primenama, kad pradinio tyrimo tiriamuoju laikotarpiu, t. y. prieš nustatant antidempingo muitus, importo iš Indijos rinkos dalis buvo didelė ir siekė [17–19] %.

### 6.3. **Išvada dėl žalos tęsimosi ir (arba) pasikartojimo tikimybės**

(173) Tuo pagrindu, atsižvelgiant į ankstesnę ir dabartinę Sąjungos pramonės patiriamą žalą, labai tikėtina, kad nenustačius priemonių gerokai padidėtų importas iš Indijos žalinga dempingo kaina ir Sąjungos gamintojai patirtų dar didesnių nuostolių. Todėl Komisija padarė išvadą, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, yra labai didelė tikimybė, kad labai padidėtų importas iš Indijos žalinga dempingo kaina ir tęstųsi materialinė žala.

## 7. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(174) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar toliau taikant galiojančias antidempingo priemones nebūtų prieštaraujama visos Sąjungos interesams. Sąjungos interesai nustatyti remiantis visų su nagrinėjamuoju produktu susijusių interesų, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų, naudotojų ir viešosios politikos interesų, vertinimu, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/125/EB ([23]) (Ekologinio projektavimo direktyva) ir su konkrečiais produktais susijusiuose reglamentuose. Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 1 dalies trečią sakinį atskirai nagrinėtas poreikis apsaugoti pramonę nuo neigiamo žalingo dempingo poveikio.

(175) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė reikšti savo nuomonę pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 2 dalį.

### 7.1. **Sąjungos pramonės interesai**

(176) Sąjungos pramonė yra įsikūrusi trijose valstybėse narėse (Prancūzijoje, Vokietijoje ir Ispanijoje), joje tiesiogiai dirba daugiau nei 2 200 su nagrinėjamuoju produktu susijusių darbuotojų.

(177) Galiojančios antidempingo priemonės neužkirto kelio importui iš Indijos dempingo kaina patekti į Sąjungos rinką ir Sąjungos pramonei peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo daryta materialinė žala.

([23]) 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą (OL L 285, 2009 10 31, p. 10). Ekologinio projektavimo direktyva įgyvendinama konkretiems produktams skirtais reglamentais, kurie tiesiogiai taikomi visose Sąjungos šalyse. Ekologinio projektavimo reglamente nustatyti nauji ekologinio projektavimo reikalavimai mažos, vidutinės ir didelės galios transformatoriams. 1 lygio Ekologinio projektavimo reglamentas įsigaliojo 2015 m. liepos 1 d., o 2 lygio – 2021 m. liepos 1 d. 2 lygio reikalavimai yra griežtesni nei 1 lygio reikalavimai. Nors per tokį trumpą laikotarpį nuo 2 lygio įsigaliojimo dar negalima įvertinti viso poveikio, apskritai manoma, kad pagal šiuos 2 lygio reikalavimus reikės aukščiausios kokybės OGEP, kad transformatoriai būtų projektuojami ir gaminami ekonomiškai efektyviai ir neviršijant privalomų erdvės apribojimų.

(178) Tuo remdamasi Komisija nustatė, jog yra didelė tikimybė, kad žala, kurią darė importas iš šios šalies, tęstųsi, jei priemonės nustotų galioti. Didelės apimties importas iš Indijos dempingo kaina toliau darytų žalą Sąjungos pramonei.

(179) Po galutinio faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ tvirtino, kad Sąjungos pramonė buvo saugoma daugiau kaip šešerius metus ir užima 85 % rinkos dalį. Todėl nepanašu, kad panaikinus galiojančias priemones Sąjungos pramonei būtų padarytas poveikis. Jei Sąjungos pramonei bus daromas poveikis, ji gali prašyti Komisijos pradėti naują tyrimą.

(180) Priešingai nei tvirtino suinteresuotoji šalis, Komisija, remdamasi visų susijusių žalos rodiklių, įskaitant Sąjungos pramonės rinkos dalies raidą, analize, nustatė, kad Sąjungos pramonei vis dar daroma materialinė žala dėl importo iš Indijos dempingo kaina. Komisija padarė išvadą, kad žala veikiausiai tęstųsi ir didėtų, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

(181) Todėl Komisija padarė išvadą, kad tolesnis antidempingo priemonių taikymas Indijai neprieštarautų Sąjungos pramonės interesams.

### 7.2. **Nesusijusių importuotojų, prekiautojų ir naudotojų interesai**

(182) Komisija susisiekė su visais žinomais nesusijusiais importuotojais, prekiautojais ir naudotojais. Nė vienas iš jų neatsakė į Komisijos klausimyną.

(183) Komisija negavo jokių pastabų, kad tolesnis priemonių taikymas darytų didelį neigiamą poveikį importuotojams ir naudotojams, kuris būtų didesnis už teigiamą priemonių poveikį Sąjungos pramonei.

### 7.3. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(184) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nėra jokių įtikinamų priežasčių manyti, kad tolesnis galiojančių priemonių taikymas importuojamam Indijos kilmės nagrinėjamajam produktui prieštarautų Sąjungos interesams.

## 8. **ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(185) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo bei žalos tęsimosi tikimybės ir Sąjungos interesų, antidempingo priemonės importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus vamzdžiams ir vamzdeliams turėtų būti taikomos toliau.

(186) Po faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ teigė, kad tolesnis priemonių taikymas turėtų būti laikomas išimtimi, o ne norma. Bendrovė visų pirma nurodė pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 1 dalį, kurioje teigiama, kad antidempingo priemonė galioja tik tokį laiką, kiek tai reikalinga, ir baigia galioti praėjus penkeriems metams nuo jos nustatymo. Kadangi muitų taikymas buvo pratęstas, kol bus atlikta ši peržiūra, bendrovė teigė, kad tuo metu, kai ši peržiūra veikiausiai bus baigta, muitai jau galiotų daugiau nei septynerius metus. Dėl šios priežasties ji paprašė Komisijos nutraukti tyrimą.

(187) Komisija priminė, kad pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį „galutinė antidempingo priemonė baigia galioti praėjus penkeriems metams nuo jos nustatymo arba penkeriems metams nuo paskutinės dempingą ir jo žalą nagrinėjusios peržiūros užbaigimo dienos, *jeigu peržiūros metu nebuvo nustatyta, kad priemonei baigus galioti bus labai tikėtina, jog dempingas ir žala tęsis arba pasikartos*“. Sprendimas toliau taikyti priemones grindžiamas išsamiu visų faktų, nustatytų atliekant priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį, vertinimu. Todėl tolesnis priemonių taikymas nebuvo nei automatinis, nei laikytas norma. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad priemonės turėtų būti panaikintos.

(188) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl didelių muitų normų skirtumų, reikia specialių priemonių, kad būtų užtikrintas individualių antidempingo muitų taikymas. Bendrovės, kurioms nustatyti individualūs antidempingo muitai, valstybių narių muitinėms privalo pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą. Ši sąskaita faktūra turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus. Be tokios sąskaitos faktūros importuojamiems produktams turėtų būti taikomas visoms kitoms bendrovėms galiojantis antidempingo muitas.

(189) Nors tokią sąskaitą faktūrą būtina pateikti valstybių narių muitinėms, kad jos importuojamiems produktams pritaikytų individualias antidempingo muito normas, ji nėra vienintelis elementas, į kurį muitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių muitinės gauna šią sąskaitą faktūrą, atitinkančią visus šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalo atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, gali reikalauti papildomų dokumentų (vežimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis mažesnės muito normos taikymas būtų pagrįstas ir atitiktų muitų teisės reikalavimus.

(190) Jeigu nustačius susijusias priemones labai padidėtų vienos iš bendrovių, kurioms taikomos mažesnės individualios muito normos, eksporto apimtis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis, jeigu tenkinamos sąlygos, gali būti inicijuojamas vengimo tyrimas. Atliekant šį tyrimą galima, be kita ko, išnagrinėti, ar reikia panaikinti individualią (-ias) muito normą (-as) ir atitinkamai nustatyti muitą visos šalies mastu.

(191) Šiame reglamente nurodytos individualios antidempingo muito normos bendrovėms taikomos tik nurodytų juridinių asmenų pagamintam importuojamam Indijos kilmės nagrinėjamajam produktui. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios konkrečioms bendrovėms taikomos individualios antidempingo muito normos.

(192) Po faktų atskleidimo „Tata Metaliks Limited“ paprašė Komisijos jai priskirti individualų dempingo skirtumą. Priešingu atveju, jos nuomone, Komisija, atsižvelgdama į bendrovės bendradarbiavimą su Komisija atliekant šį priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą, turėtų bent svarstyti galimybę jai taikyti per pradinį tyrimą kitiems bendradarbiaujantiems Indijos nagrinėjamojo produkto gamintojams nustatytas individualias antidempingo normas.

(193) Komisija priminė, kad priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį tikslas yra tik nustatyti, ar galiojančios priemonės vis dar reikalingos. Atliekant šios rūšies peržiūros tyrimą negalima nustatyti individualių muito normų bendrovėms, kurios nebendradarbiavo atliekant pradinį tyrimą. Individuali antidempingo muito norma gali būti nustatyta tik atlikus peržiūros tyrimą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 arba 4 dalį. Todėl šis prašymas buvo atmestas.

(194) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias antidempingo muito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai ([24]). Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, leidžianti įrodyti, kad pakeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei pasinaudoti jai taikoma muito norma. Jei bendrovės pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma muito norma, reglamentas dėl pavadinimo pakeitimo bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(195) Atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ([25]) 109 straipsnį, jei suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, mokėtinų delspinigių norma yra Europos Centrinio Banko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms taikoma norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusi kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.

(196) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Importuojamiems Indijos kilmės kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžiams ir vamzdeliams, išskyrus kaliojo ketaus vamzdžius ir vamzdelius be vidinės ir išorinės dangos (toliau – nedengti vamzdžiai), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7303 00 10 (TARIC kodas 7303 00 10 10) ir ex 7303 00 90 (TARIC kodas 7303 00 90 10), nustatomas galutinis antidempingo muitas.

([24]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([25]) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

| Bendrovė | Galutinis antidempingo muitas | Papildomas TARIC kodas |
|---|---|---|
| Jindal Saw Limited | 3 % | C054 |
| Electrosteel Castings Ltd | 0 % | C055 |
| Visos kitos bendrovės | 14,1 % | C999 |

3. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios antidempingo muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: *„Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodytų kaliojo ketaus (dar vadinamo ketumi su rutuliniu grafitu) vamzdžių ir vamzdelių, parduodamų eksportuoti į Europos Sąjungą, Indijoje pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“* Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muitas.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 15 d.

*Komisijos vardu*
*Pirmininkė*
Ursula VON DER LEYEN